

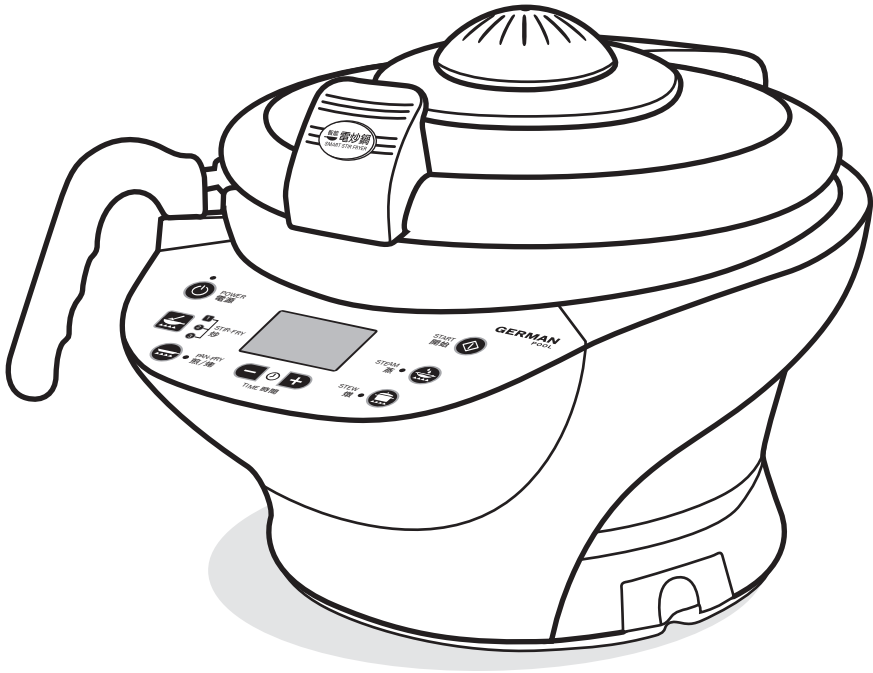
GERMAN
POOL



德國寶

全自動智能電炒鍋
Smart Stir Fryer

FRY-123



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條例」，並妥為保存。
Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.



使用說明書 OPERATING INSTRUCTIONS

目錄 Table of Contents

注意事項 Notice Before Use 03

產品結構 Product Structure 04

操作說明 Operating Instructions 06

參考食譜 Suggested Recipes 11

- 蒜蓉炒芥蘭 Stir Fried Chinese Broccoli
- 香煎餃子 Pan Fried Potstickers
- 梅菜蒸肉餅 Steamed Minced Pork with Pickled Cabbage
- 鮮菇燉雞湯 Stewed Mushroom Chicken Soup

清潔與保養 Care & Maintenance 12

常見故障及處理 Troubleshooting 13

技術規格 Technical Specifications 14

保用條款 Warranty Terms & Conditions 15

注意事項 Notice Before Use

重要說明

為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。

本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示安裝及操作。

1. 請勿將主機浸入水中清洗。
2. 請勿在潮濕、接近煤氣管道或火源的地方使用。
3. 每次使用前，請先用手檢查攪拌器是否正常轉動。
4. 請勿於烹飪過程中接近濾氣裝置，以免燙傷。
5. 在炒菜、燉湯或使用8分鐘以上的程式後，機身下部及下接水盒處會出現蒸汽，請勿靠近。
6. 本產品並不適宜讓兒童、身體或心智殘障、缺乏經驗或知識的人士操作，除非該人士得到負責保障其安全的人士的監管或指引。
7. 兒童必須被監督，切勿讓兒童使用、觸摸或把玩本機。
8. 新機首次使用時，加熱器表面受熱可能會有異味，屬正常現象。
9. 炒菜時有油飛濺到加熱器上，做下一道菜時會略為產生油煙，屬正常現象。
10. 炒菜時有油飛濺到加熱器護罩，可能會使加熱器護罩變色，屬正常現象。

Important

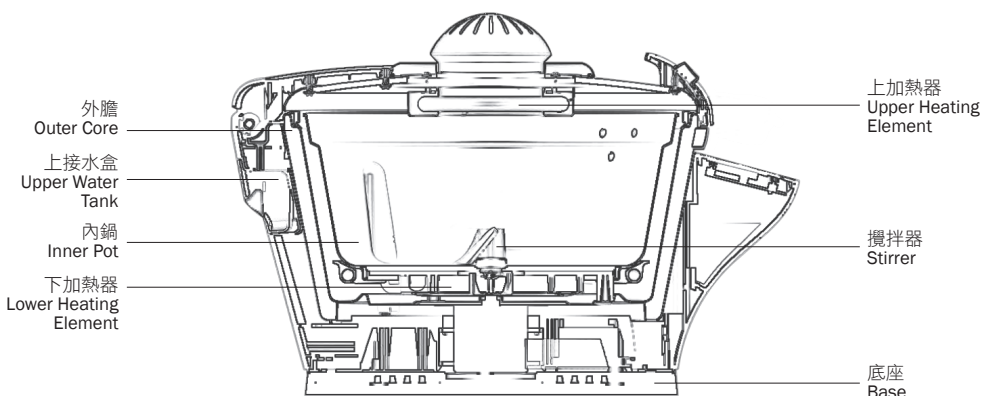
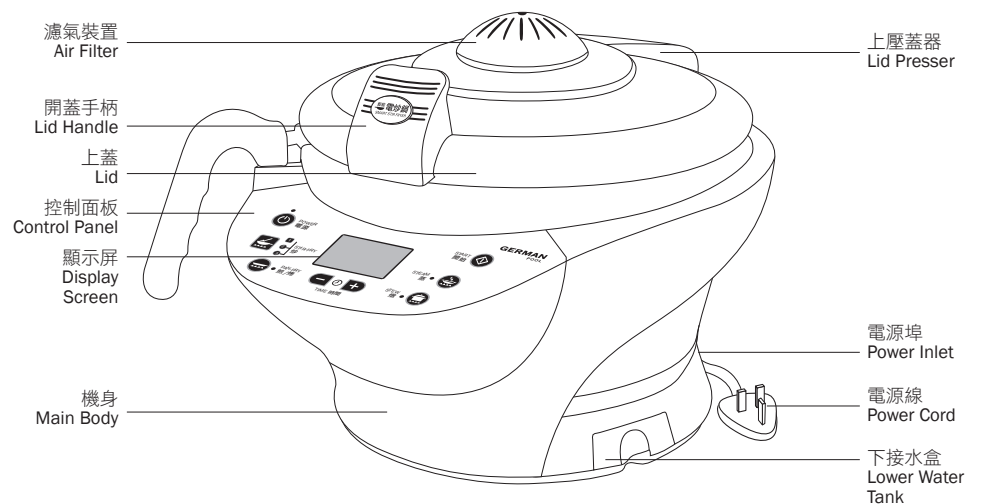
For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with these instructions for use.

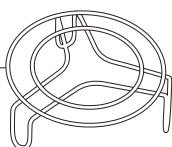
1. Do not clean the unit in water.
2. Do not operate the unit in humid conditions or near gas pipes or naked flame.
3. Check if the stirrer spins normally before use.
4. Keep away from the air filter when the unit is in operation to avoid injuries.
5. After 8 minutes of program operation, it is normal to have steam near the lower part of the unit and the lower water tank, keep away to avoid injuries.
6. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or any individual lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
7. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. The surface of the heating elements may produce certain odours when used for the first time, this phenomenon is normal.
9. If oil is splashed onto the heating elements, a hint of burnt oil might emerge when cooking the next dish, this phenomenon is normal.
10. If oil is splashed onto the heating element protector, it may discolour.

產品結構 Product Structure

機身 Body

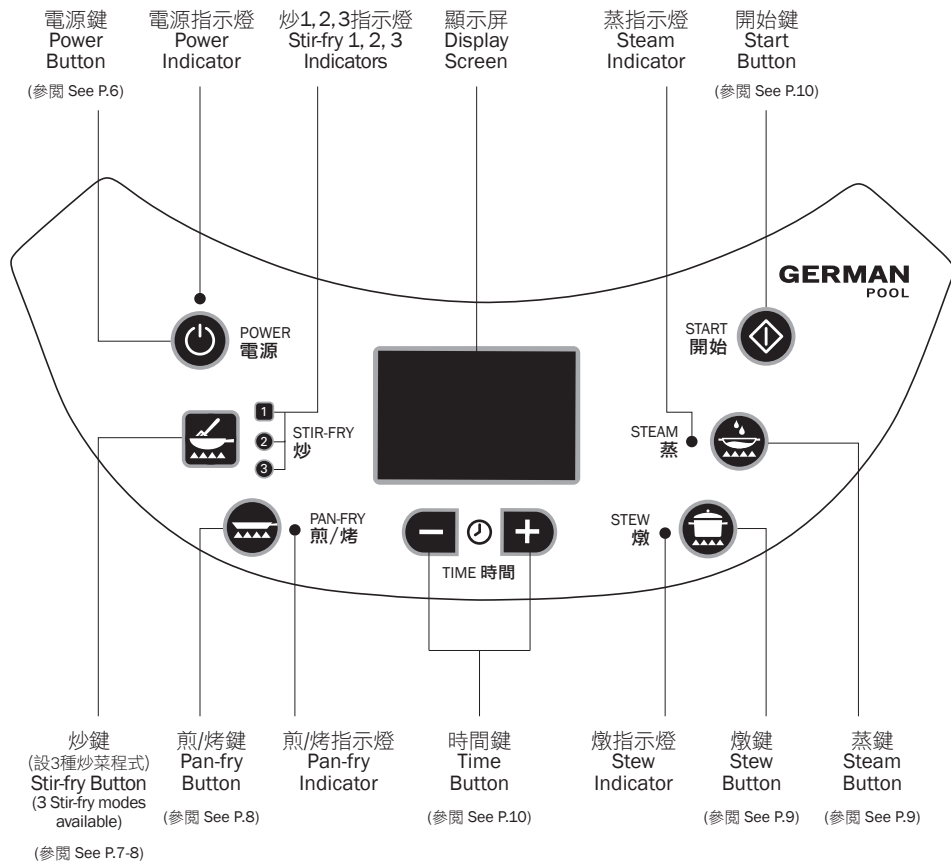


蒸/烤架 (隨機配件)
Steam/Grill Rack
(Supplied Accessory)



產品結構 Product Structure

控制面板 Control Panel



操作說明 Operating Instructions

1. 使用前準備：

- 將電炒鍋放在平穩的表面上。
- 提起“開蓋手柄”打開上蓋(圖1)，將內鍋取出。首先用手轉動鍋內攪拌器(圖2)，確定能靈活轉動後，用水清洗乾淨，並將內鍋外側用乾布擦洗乾淨，再放回機內(圖3)。

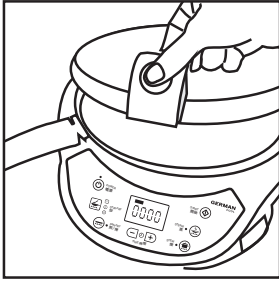


圖1 Fig.1

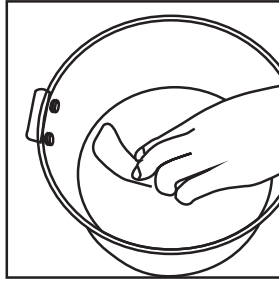


圖2 Fig.2

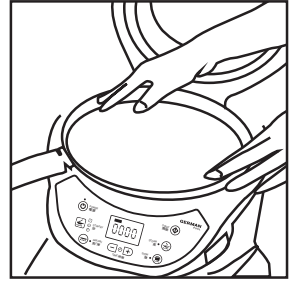


圖3 Fig.3

1. Prepare the appliance:

- Place the Smart Stir Fryer on a flat and stable surface .
- Pull the “Lid Handle” to lift the lid (Fig. 1), take out the inner pot. Ensure the stirrer can move smoothly by manually stirring them (Fig. 2), clean with water. Wipe the outer side of the inner pot clean with dry cloth and put it back in the unit (Fig. 3).


註：

- 可用雙手按內鍋邊緣輕輕晃動，以檢查及確保內鍋已緊貼加熱盤。若有鬆動，請查看內鍋底或加熱盤表面是否有雜物，並將雜物清除，以免影響熱力傳導。
- 請將內鍋手柄放在與上蓋凹槽對應的位置，以便關上上蓋時可密封。

Note:

- Tap the edge of the inner pot with both hands to check and make sure it is fitted to the heating plate tightly. If it is not fitted properly, check if there is dirt stuck on the surface of the inner pot or the heating plate. Clean up all dirt to avoid heat transmission being affected.
- Place the inner pot handle at the position that would fit well when the lid is put down to ensure the unit can be sealed properly.

2. 預熱：

- 插入電源線，接通電源(圖4)。
- 通電後電源指示燈開始閃爍，表示通電正常。按“ 電源”鍵，此時顯示屏顯示“0000”，且電源指示燈由閃爍變為持續亮起(圖5)，表示電炒鍋已進入預熱狀態。
- 當機內發出信號音，顯示屏“0000”數字閃爍時，表示炒菜機已經預熱完成，一般預熱時間為2-2.5分鐘。

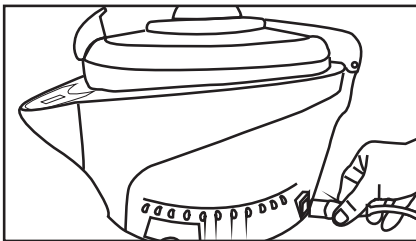



圖4 Fig.4

2. Preheat:

- Connect power cord (Fig. 4).
- The power indicator would start flashing when power is connected properly. Press “ Power” button, the display will show “0000” and power indicator will light up constantly (Fig. 5), which indicates preheat is in progress.
- When the beeper sounds and “0000” starts flashing on the display screen, preheat is finished. Preheat takes 2-2.5 min normally.

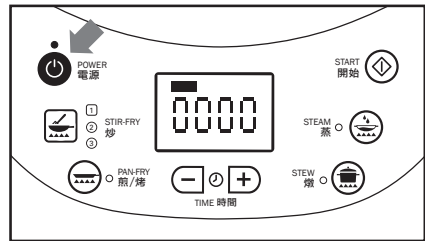


圖5 Fig.5


操作說明 Operating Instructions


3. 放入食材：

提起“開蓋手柄”打開上蓋，依次放入食油、主食材（肉、菜等）、副食材、調味料等，然後蓋上上蓋。

4. 選按功能鍵：

按功能鍵以選擇以下其中一項烹調程式。

- a. 炒¹：按一下“炒”鍵，顯示屏顯示時間“0230”，“炒¹”指示燈閃爍（圖6）。
攪拌器首1分鐘不攪拌，之後攪拌20秒；再停20秒，然後攪拌50秒便完成。
適合：炒一般菜式，如炒肉片、菜、海鮮等。



- b. 炒²：按兩下“炒”鍵，顯示屏顯示時間“0300”，“炒²”指示燈閃爍（圖7）。
攪拌器首1分30秒不攪拌，之後每攪拌15秒停30秒間歇地炒。
適合：炒易碎食物，如雞蛋、豆腐等。



3. Put in food ingredients:

Pull the “Lid Handle” to lift the lid, pour in cooking oil, main ingredients (e.g. meat, vegetables), side ingredients, flavourings, etc., then close the lid.

4. Select a programme:

Press the function keys to select one of the automatic programmes below:

- a. Stir-fry¹ : Press the “ Stir-fry” button once, the display will show the cooking time “0230” and the “Stir-fry¹” indicator will start flashing (Fig. 6).
The stirrer does not operate for the first 1 min. Afterwards, it operates for 20 sec; then stops for 20 sec and starts operating again for 50 sec.
Suitable for: the usual stir-fried dishes, eg. stir-fried meat, vegetables and seafood.

- b. Stir-fry² : Press the “ Stir-fry” button twice, the display will show the cooking time “0300” and the “Stir-fry²” indicator will start flashing (Fig. 7).
The stirrer does not operate for the first 1 min 30 sec. Afterwards, it operates for 15 sec and stops for 30 sec (this cycle runs twice).
Suitable for: stir-frying fragile food, eg. eggs and tofu.

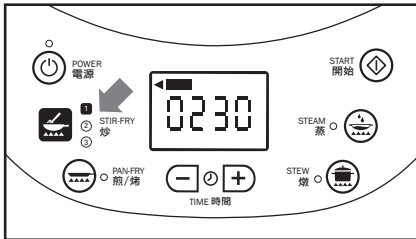


圖6 Fig.6

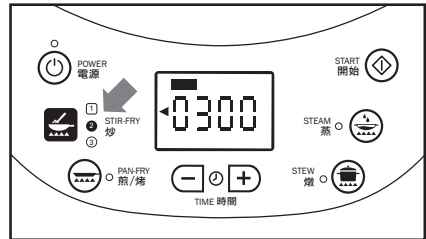


圖7 Fig.7

操作說明 Operating Instructions

c. 炒 ③：按三下“炒”鍵，顯示屏顯示時間“0300”，“炒”指示燈閃爍（圖8）。

攪拌器由啟動時開始連續旋轉。

適合：炒易黏鍋食物，如炒飯、花生、爆谷等。

c. Stir-fry ③：Press the “Stir-fry” button for 3 times, the display will show the cooking time “0300” and the “Stir-fry” indicator will start flashing (Fig. 8).

The stirrer starts operating from the beginning. Suitable for: stir-frying food that tends to stick on the pot easily, eg. fried rice, peanuts and popcorns.

d. 煎：按“煎/烤”鍵，顯示屏顯示時間“0400”，“煎/烤”指示燈閃爍（圖9）。

煎煮食物時可按需要中途反轉食物。

適合：煎各式食物，如煎餃子、蛋、魚等。

d. Pan-fry: Press the “Pan-fry” button, the display will show the cooking time “0400” and the “Pan-fry” indicator will start flashing (Fig. 9). Flip the food during cooking if necessary.

Suitable for: pan-frying food, eg. dumplings, eggs and fish.

e. 烤：在鍋內放入烤架以放置食物，按“煎/烤”鍵，顯示屏顯示時間“0400”，“煎/烤”指示燈閃爍（圖9）。

適合：烤各式食物，如烤肉、烤烙餅等。

e. Grill: Place grill rack on top of the heating plate. Press the “Pan-fry” button, the display will show the cooking time “0400” and the “Pan-fry” indicator will start flashing (Fig. 9).

Suitable for: grilling food, eg. meat and pizza.

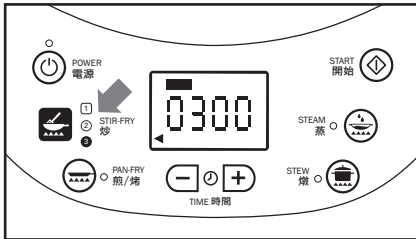


圖8 Fig.8

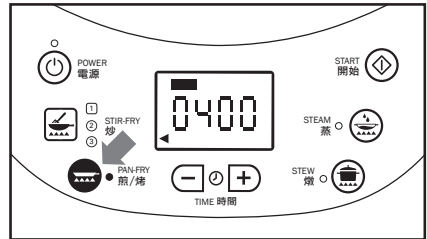


圖9 Fig.9

操作說明 Operating Instructions

- f. 燉：按“燉”鍵，顯示屏顯示時間“2400”，“燉”指示燈閃爍（圖10）。
攪拌器首4分鐘不攪拌，之後攪拌5秒，然後每靜止5分鐘攪拌5秒。
適合：烹調紅燒肉、炆牛腩、燉湯等。

- f. Stew: Press the “Stew” button, the display will show the cooking time “2400” and the “Stew” indicator will start flashing (Fig. 10).
The stirrer does not operate for the first 4 min and then operates for 5 sec. It then stops for 5 min and operates for 5 sec (this cycle repeats until the programme ends).
Suitable for: stewing meat, soup, etc.

注意：

- 加水連食物份量不可超過內鍋高度的4/5。

Caution:

- Keep water level (with food) below 4/5 of inner pot's height.

- g. 蒸：在鍋內放入蒸架以放置食物，按“蒸”鍵，顯示屏顯示時間“2400”，“蒸”指示燈閃爍（圖11）。
適合：蒸魚、包、肉餅等。

- g. Steam: Place steam rack on top of the heating plate. Press the “Steam” button, the display will show cooking time “2400” and the “Steam” indicator will start flashing (Fig. 11).
Suitable for: steaming fish, buns, minced meat, etc.

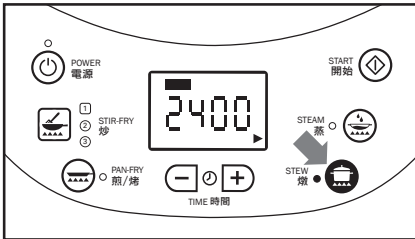


圖10 Fig.10

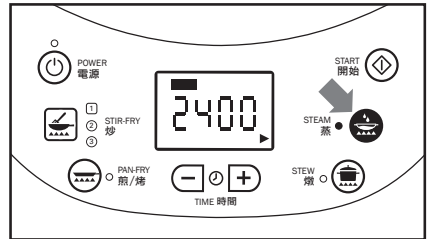


圖11 Fig.11

註：

- 在煎、烤及蒸過程中，攪拌器不旋轉。
- 在烹調難熟食物，如雞翼、魚塊及雞件時，可按“燉”鍵，再將時間調整至“1200”。

Note:

- Stirrer does not operate in pan-fry, grill, and steam modes.
- When cooking food which takes a longer time to get cooked, such as chicken wings, fish fillets and chicken nuggets, you may press the “Stew” button and adjust the cooking time to “1200”.

操作說明 Operating Instructions

5. 減時/加時(如需要)：

選按功能鍵後，可因應需要按“-”或“+”鍵增減時間。例如，功能鍵預設烹調時間為3分鐘，按一下“-”鍵可減少30秒(圖12)。

6. 啟動程式：

按“▶開始”鍵，電炒鍋便會按所選烹調程式運作，顯示屏顯示時間會逐秒遞減。

7. 結束：

當機內發出信號音，顯示屏顯示“END”並閃爍(圖13)，表示完成烹調。

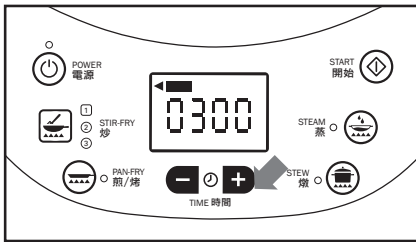


圖12 Fig.12

5. Increase/decrease operation time (if necessary):

After selecting a programme by a function key, you may press “-” or “+” buttons to decrease or increase the operation time if necessary. For example, if the programme is set for 3 min, pressing the “-” button once will shorten the time by 30 sec (Fig. 12).

6. Start the programme:

After selecting the desired programme, press “▶ Start” button to begin cooking, the display will then show the countdown of cooking time.

7. Finish cooking:

When the beeper sounds and “END” starts flashing on the display (Fig. 13), cooking is finished.

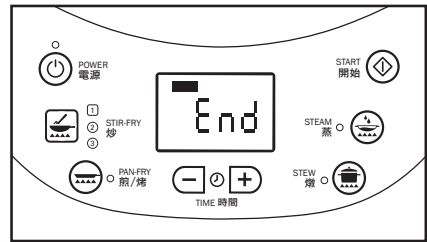


圖13 Fig.13

註：

- 完成烹調後，如有需要，可即時打開鍋蓋打芡或添加調味料，然後直接按“開始”鍵，電炒鍋會再攪拌和加熱30秒。
- 完成烹調後，如不取出食物，電炒鍋會自動進入15分鐘保溫狀態，之後如無任何動作，本機將自動關閉。

8. 出鍋：

拉起“開蓋手柄”打開上蓋，手握鍋柄，將食物放在容器上。

注意：

- 開蓋手柄可能燙手。
- 打開上蓋時會有熱蒸氣噴出。為免燙傷，開蓋時請勿正面向著電炒鍋，並要遠離鍋蓋邊緣。
- 請勿直接接觸內鍋，以免燙傷。

Note:

- When cooking is finished, if thickening or flavouring is needed, you may lift the lid and add them in. Press the “Start” button and the Stir Fryer will stir and heat for an extra 30 sec.
- If a program operation is finished and there is no further action, the programme would automatically switch to keep warm for 15 min. If there is no further action afterwards, the unit would switch off automatically.

8. Serving food:

Pull the “Lid Handle” to lift the lid, grip the inner pot handle and pour the food to an appropriate container.

Caution:

- Beware that the lid handle may be hot.
- Since hot steam may burst out when the lid is lifted, do not face the front side of the Stir Fryer when you lift the lid. Keep away from the edge of the lid.
- Do not touch the inner pot directly to avoid injuries.

參考食譜 Suggested Recipes

蒜蓉炒芥蘭 Stir Fried Chinese Broccoli



材料：

芥蘭半斤/500克、蒜頭2粒、薑1-2片、
植物油適量、鹽適量

做法：

1. 芥蘭洗淨切段、蒜頭切末。
2. 鍋中依次放入油、薑片、芥蘭、蒜蓉及鹽，關蓋。
3. 選擇“炒1”功能，時間顯示“0230”按“開始”，關好鍋蓋。
4. 倒數完成後即可上碟。

Ingredients:

½ catty / 500 g Chinese Broccoli,
2 clove Garlic, 1-2 slice Ginger, Vegetable Oil, Salt

Procedures:

1. Wash and section Chinese broccoli. Chop garlic finely.
2. By order, add oil, sliced ginger, Chinese broccoli, chopped garlic and then salt into the pot. Close lid.
3. Select “Stir-Fry 1” mode. Display will show “0230”. Press “Start”.
4. Dish up when timer counts down to “0000”.

香煎餃子 Pan Fried Potstickers



材料：

餃子、植物油

做法：

1. 鍋中放入油，餃子平均排列好，關好鍋蓋。
2. 選擇“煎/烤”功能，屏幕顯示“0230”，按“開始”鍵。
3. 倒數完成後，打開鍋蓋，反轉餃子，關蓋後再按“煎/烤”功能，調整時間至“0130”，再按“開始”。

Ingredients:

Potstickers, Vegetable Oil

Procedures:

1. Put oil inside pot. Arrange potstickers evenly on top. Close lid.
2. Select “Pan-Fry” mode. Display shows “0230”. Press “Start”.
3. Open lid when timer counts down to “0000”. Turn potstickers upside-down. Set timer to “0130” and press “Start” again.

梅菜蒸肉餅 Steamed Minced Pork with Pickled Cabbage



材料：

免治豬肉300克、甜梅菜80克、蔥粒適量

醃料：

生抽、老抽、糖、生粉、麻油、米酒

做法：

1. 豬肉、醃料及2湯匙清水拌勻至呈黏性，加入切碎的梅菜拌勻，醃10分鐘，然後平均鋪於碟內。
2. 鍋中加入清水，放上蒸架及豬肉餅，關蓋。
3. 選擇“蒸”功能，時間調至“1500”，按“開始”。
4. 倒數完成後，在豬肉餅上撒上蔥粒即成。

Ingredients:

300 g Minced Pork,
Sweet Pickled Cabbage, Scallion (chopped)

Marinade:

Soy Sauce, Dark Soy Sauce, Sugar, Corn Starch,
Sesame Oil, Rice Wine

Procedures:

1. Mix pork with marinade and 2 tbsp of water. Stir until sticky. Add chopped pickled cabbage. Let sit for 10 min. Spread pork across plate.
2. Add water into the pot. Then put in the rack and place pork on top. Close lid.
3. Select “Steam” mode. Set timer to “1500”. Press “Start”.
4. Open lid when timer counts down to “0000”. Sprinkle chopped scallion and serve.

參考食譜 Suggested Recipes

鮮菇燉雞湯 Stewed Mushroom Chicken Soup



材料：

鮮菇100克、雞腿肉200克、紅棗50克、枸杞、薑2片、開水1,000-1,200毫升

調味料：

鹽、麻油適量

做法：

1. 將鮮菇及雞肉切片。
2. 將開水加入鍋內，依次放入鮮菇、雞肉、紅棗、枸杞、薑、鹽。
3. 關蓋，選擇“燉”功能，時間調至“1500”，按“開始”。

Ingredients:

100 g Fresh Mushrooms,
200 g Chicken Thigh, 50 g Jujube, Wolfberry,
2 slice Ginger, Water 1,000-1,200 ml

Seasoning:

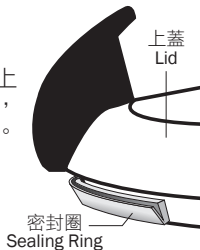
Salt, Sesame Oil

Procedures:

1. Chop fresh mushroom and chicken thigh into slices.
2. Pour the water into the pot. By order, add fresh mushroom, chicken thigh, jujube, wolfberry, ginger and then salt into the pot.
3. Close lid and select “Stew” mode. Set timer to “1500”, press “Start”.

清潔與保養 Care & Maintenance

1. 清洗前必須拔掉電源，待內鍋及整部機冷卻後進行清理。
2. 使用後，需立即清理上、下接水盒中的積水，以免積水溢出。
3. 取出內鍋，用清潔布清洗內鍋。
4. 切勿自行拆下攪拌器，如有食物黏附在攪拌器與內鍋之間的空隙，可以軟身牙刷輕輕擦走。
5. 切勿使用金屬利器擦洗內鍋及攪拌器，以免損壞鍋體，清潔並待內鍋乾後放回機內。



6. 如密封圈脫落，重新裝上時注意較厚身一邊向內，較薄身一邊向外（右圖）。

1. Unplug power and wait until the whole unit cools down before any cleaning action.
2. Clean up the water in upper and lower water tanks after use to avoid overflow.
3. Take out the inner pot, clean the inner pot with a cleaning cloth.
4. Do not detach the stirrer. If there is dirt stuck between the stirrer and the inner pot, remove with a soft toothbrush.
5. Do not use metallic sharp objects to rub the inner pot and stirrer to avoid damaging the pot surface. Make sure the inner pot is clean and completely dried off before putting it back in the unit.
6. If the sealing ring comes off, reattach with the thicker side facing in and the thinner side facing out (Left Fig.).

7. 不使用時，請將本機放在通風乾爽的地方。

7. Keep the unit in a dry place when not in use.

常見故障及處理 Troubleshooting

如遇以下一般性故障，請按以下指示處理，如仍處理不了或未發現故障原因時，請與本公司維修服務中心聯繫。

If you encounter the following common troubles, please solve according to the following instructions. If the problem persists or a cause cannot be found, please contact our customer service centre.

注意：

- 為安全著想，再次特別提醒，請勿自行拆卸修理。

Caution:

- For safety purpose, do not dismantle the product for repair by yourself.

故障現象 Phenomenon	檢查方法 Clue for Solving the Problem
接電後電源指示燈無反應。 Power indicator has no response after connecting power.	- 檢查電源接駁是否正常。 Check if power is properly connected. - 機器控制電源故障，請前往指定維修點維修。 Mechanical power failure, please bring the product to our Repair and Customer Service Centre.
機器下部有水。 There is water below the unit.	- 接水盒水滿溢出，立即清理。 Water tanks overflow, clean up immediately.
炒菜過程中有燒焦味。 There is burning smell during cooking.	- 鍋內有雜物未清理乾淨，使用後及時清理。 Dirt sticks on the inner pot, clean up after use.
炒菜過熟或不熟。 Food is overcooked or undercooked.	- 按說明書操作，若量大可加時，量少可減時，根據實際情況而定。 Refer to the instructions, increase cooking time if the food volume is large, decrease if the volume is small, adjust according to the actual situation.
炒菜時出現程式混亂、停機或按鍵無反應。 Programme failure, sudden stop of unit, irresponsive buttons occur during cooking.	- 拔掉電源重新開機。 Unplug power and restart later. - 因潮濕或附近電器干擾所致，待風乾後接駁電源再試，若不能正常使用，請前往指定維修點維修。 Caused by humid conditions or interference from nearby electrical appliances, reconnect the power after drying off. If the unit still cannot operate normally, please bring the product to our Repair and Customer Service Centre.
預熱時間長。 Long preheat time.	- 電壓過低。 Low voltage. - 時間超過6分鐘為不正常，請前往指定維修點維修。 If preheat takes more than 6 min, please bring the product to our Repair and Customer Service Centre.
內鍋有滲水或漏油現象。 Water leakage or serious oil leakage in inner pot.	- 使用過程中，內鍋有輕微滲油屬正常現象。滲油情況嚴重時，請前往指定維修點維修。 It is normal to have oil leakage of small amount in the inner pot when in use. If the leakage is serious, please bring the product to our Repair and Customer Service Centre.
上蓋蓋不緊。 Cannot shut the lid properly.	- 內鍋手柄和上蓋凹槽未對應好。 Inner pot handle is not positioned well to fit the closing lid.

技術規格 Technical Specifications

型號 Model	FRY-123
電壓 Voltage	220 V
頻率 Frequency	50 Hz
功率 Rated Power	1,256 W
機身尺寸 Dimensions	(H) 240 mm x (W) 322 mm x (D) 390 mm
容量 Capacity	3.3 L
淨重 Net Weight	4.8 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **FRY-123**

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格 www.germanpool.com/warranty。
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。

2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
- 安裝、上門檢驗、更換零件之人工或運輸費用等；
- 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
- 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。

3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
- 購買發票有任何非認可之刪改；
- 產品被用作商業或工業用途；
- 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
- 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。

4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。

5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

維修部 - 小型電器

德國寶(香港)有限公司

香港九龍紅磡暢通道1號

中旅貨運物流中心8樓

電話：+852 2215 4582

傳真：+852 2355 7100

電郵：repairs@germanpool.com

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online: www.germanpool.com/warranty.
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer).

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.

2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
- labour costs for installation, on-site check-up, replacement of parts and other transportation costs;
- damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
- operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.

3. This warranty is invalid if:
- purchase invoice is modified by unauthorized party;
- product is used for any commercial or industrial applications;
- product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
- serial number is modified, damaged or removed from the product.

4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.

5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

Repair Centre - Small Appliance

German Pool (Hong Kong) Limited

8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre

1 Cheong Tung Road

Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2215 4582

Fax : +852 2355 7100

Email : repairs@germanpool.com

GERMAN
POOL



德國寶

德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

中國香港總代理 Hong Kong, China Sole Agent

九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2-4號室
Room 2-4, Upper G/F, Newport Centre, 116 Ma Tau Kok Road,
Kowloon

電話 Tel: +852 2333 6245 傳真 Fax: +852 2765 8215

中國內地總代理 Mainland China Sole Agent

廣東省佛山市順德區南國東路永旺(吉之島)購物中心3樓
3/F, Yongwang (Jusco) Shopping Mall, Nanguo East Road,
Shunde, Foshan, Guangdong

電話 Tel: +86 757 2980 8308 傳真 Fax: +86 757 2980 8318



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com